



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
Faculdade de Direito da USP - FDUSP

Exame de seleção para a Pós-Graduação – Área de Direito Romano e
Sistemas Jurídicos Contemporâneos

FRANCÊS - 02/04/2012 – 14h às 16h30min

A prova compõe-se de 30 questões em forma de teste de múltipla escolha.

Instruções

- ✓ Só abra este caderno quando o fiscal autorizar.
- ✓ Em cada teste, há **5** alternativas, sendo correta apenas uma.
- ✓ Preencha completamente o alvéolo na folha óptica de respostas, utilizando necessariamente caneta esferográfica com tinta azul ou preta. Exemplo: ■
- ✓ Não deixe questões em branco na folha óptica de respostas.
- ✓ Duração da prova: **2h30min**. O candidato deve controlar o tempo disponível.
- ✓ O candidato poderá retirar-se da sala, após 30 minutos de prova.
- ✓ Não haverá tempo adicional para transcrição de gabarito para a folha óptica de respostas.
- ✓ No final da prova, poderá ser levado **somente** o gabarito de respostas.
- ✓ A devolução do caderno de questões, no final da prova, é obrigatória.
- ✓ Não será permitido o uso de dicionários.

Obs. A divulgação dos resultados desta prova ocorrerá no dia 04/05/2012, no *site* da FUVEST (www.fuvest.br). A prova dissertativa será realizada no dia 04/04/2012.

ASSINATURA DO CANDIDATO:

Texto para as questões de 01 a 11

INTRODUCTION

UTILITÉ ET MÉTHODE DE L'ENSEIGNEMENT
DU DROIT ROMAIN

Le Droit romain, bien qu'il ne soit plus applicable qu'en Ecosse et dans l'Afrique du Sud, est, à l'heure actuelle, enseigné dans toutes les Universités du monde, et l'on ne discute plus l'intérêt de son étude, qui est double: historique et juridique.

I. — Intérêt historique. — Le Droit romain, grâce à l'abondance de ses sources et à sa durée millénaire, — de la loi des XII Tables (449 av. J.-C.) aux compilations de Justinien (527-565), — fournit un champ d'observation incomparable pour l'historien du Droit. Il lui permet de voir, mieux qu'aucun autre Droit ancien, comment le Droit naît et se transforme sous l'action des facteurs économiques et politiques, religieux et moraux.

2. — Utilité juridique. — L'utilité de l'étude du Droit romain pour les juristes tient à sa valeur technique et à son influence.

Les jurisconsultes classiques de Rome, — d'Auguste aux Sévères, — ont excellé dans l'art de dégager les règles de droit et de les appliquer aux espèces toujours nouvelles que suscite la pratique. Ce sont encore les meilleurs maîtres pour l'apprenti juriste.

Formés à l'école des rhéteurs et des philosophes de la Grèce, ils ont su classer les règles juridiques, et en faire une science. Ce sont les Romains qui les premiers ont su «organiser» le Droit.

De plus, le Droit de Justinien, le *Corpus Juris civilis* — comprenant ses *Institutes*, son *Digeste* ou *Pandectes*, son *Code* et ses *Novelles* — étudié dans toute l'Europe à partir du XII^e siècle et «reçu» officiellement en Allemagne à la fin du XV^e, a eu une influence prépondérante sur la formation du Droit et la rédaction des Codes modernes, spécialement du Code civil français de 1804 et du Code civil allemand (1900). L'étude du Droit romain se trouve par là même à la base de l'étude de ces Codes et du Droit comparé.

3. — Méthode de l'étude du Droit romain. — La méthode adoptée pour l'étude du Droit romain a été, d'abord, la *méthode exégétique*, suivie par les Glossateurs qui commentent (*glosae*) et qui résument (*summae*) le *Corpus Juris civilis*; puis la méthode *dogmatique* et *scolastique* des Bartolistes, qui considéraient le Droit romain de Justinien comme la «raison écrite», l'utilisaient comme une source législative, dégageant les principes et faisant l'interprétation des textes en vue de leur application par les tribunaux.

A la Renaissance, une méthode plus scientifique d'interprétation s'introduisit: la *méthode historique* qui s'appuie sur l'histoire et la critique des textes (Alciat, Cujas).

Les deux méthodes, historique et dogmatique, furent utilisées et se combinèrent jusqu'à la fin du XIX^e siècle. — La méthode dogmatique dominait dans l'Ecole des Pandectistes allemands qui élaborèrent le «droit moderne des Pandectes» ou *Usus hodiernus Pandectarum*, «droit commun» de l'Allemagne jusqu'à l'achèvement de son Code civil.

GIFFARD, A.-E. *Précis de Droit Romain*, Paris: Dalloz, 1938, pp. 1 e 2

Questão 01

Segundo o texto, o Direito romano é, hoje,

- a) estudado de forma inadequada para um mundo globalizado.
- b) ensinado em quase todas as universidades do mundo.
- c) prestigiado por seu duplo valor histórico.
- d) aplicável apenas na Escócia e na África do Sul.
- e) fonte de interesse em países de língua não românica.

Questão 02

De acordo com o texto, o Direito romano representa um campo incomparável de observação para o historiador, por, entre outros fatores,

- a) reunir um grande número de compilações.
- b) ter tido uma duração milenar.
- c) ter sido influenciado por diversos contextos.
- d) preceder o Cristianismo.
- e) incorporar conceitos religiosos e morais.

Questão 03

O texto afirma que os jurisconsultos clássicos de Roma

- a) souberam diferenciar e reagrupar as regras jurídicas.
- b) excederam-se na criação de novas regras de Direito.
- c) foram excelentes em deduzir e aplicar regras jurídicas.
- d) fizeram do Direito uma técnica a ser conduzida por mestres.
- e) foram mestres na formação de humanistas justos.

55

60

65

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

Questão 04

Tendo em vista o contexto, o termo **espèces** (L 24) refere-se a

- a) decisões jurídicas.
- b) modos de pagamento.
- c) tipos de leis.
- d) apreensões da justiça.
- e) casos particulares.

Questão 05

Na frase “(...) *ils ont su classer les règles juridiques, et en faire une science*” (L 28-29), o pronome **en** tem como referente

- a) le Droit de Justinien.
- b) les règles juridiques.
- c) les meilleurs maîtres.
- d) l'école des rhéteurs.
- e) les Romains.

Questão 06

Segundo o texto,

- a) o Direito romano, além de sua utilidade jurídica e seu interesse histórico, teve grande influência na redação do Código Civil francês.
- b) o Direito de Justiniano teve que ser estudado em toda a Europa antes de ser aceito na Alemanha, no final do século V.
- c) as Institutas, o Digesto, o Código e as Novelas foram mais estudados do que o próprio Direito de Justiniano.
- d) o *Corpus Juris civilis* foi o Direito mais empregado na modificação dos códigos civis modernos, francês e alemão.
- e) os códigos civis francês e alemão tiveram redações diferentes em função do momento em que adotaram o Direito romano.

Questão 07

A expressão **De plus** (L 31) tem como sinônimo

- a) par contre.
- b) également.
- c) en outre.
- d) en revanche.
- e) de même.

Questão 08

Tendo em vista o contexto, o sujeito do verbo **considérait** (L 49) é

- a) Glossateurs.
- b) Droit romain de Justinien.
- c) méthode dogmatique.
- d) Bartolistas.
- e) *Corpus Juris civilis*.

Questão 09

O pronome **leur**, presente no trecho “*en vue de leur application par les tribunaux.*” (L 52-53), tem como referente

- a) les principes.
- b) une source législative.
- c) la raison écrite.
- d) les tribunaux.
- e) les textes.

Questão 10

De acordo com o texto,

- a) o primeiro método adotado para o estudo do Direito romano teve que ser complementado por glosas e resumos.
- b) o método exegético precedeu os métodos de estudo do Direito que priorizavam os comentários e os resumos.
- c) o método dogmático e escolástico considerava o Direito romano de Justiniano como a razão escrita e o utilizou como fonte legislativa.
- d) o método histórico surgiu no Renascimento como um método mais filosófico de interpretação dos textos.
- e) o “Direito comum” da Alemanha foi elaborado a partir do método dogmático e substituiu o código civil alemão.

Questão 11

A palavra **précis**, presente no título do livro **Précis de Droit Romain**, de A.-E. Giffard, pode ser traduzida por

- a) resumo.
- b) pérolas.
- c) antologia.
- d) coletânea.
- e) aspectos.

Texto para as questões de 12 a 21

CHAPITRE PREMIER LE DROIT

Section 1^{re} – Définition du Droit

(...)

7. — **Jus et fas.** — La distinction du Droit et de la religion apparaît dès les origines du Droit romain. Le *jus* (ce qui est permis par la Cité) ne se confond pas avec le *fas* (ce que permet la religion).

Les jurisconsultes classiques séparent de même le domaine religieux du domaine juridique (*jus divinum, jus humanum*).

Cependant, Justinien (*Inst.*, I, I, I) donne une définition de la Science du Droit qui la rattache à la religion en même temps qu'à la philosophie et à la morale: «*Juris prudentia est divinarum atque humanarum rerum notitia, justi atque injusti scientia*: La jurisprudence, c'est la connaissance des choses divines et des choses humaines, la science de ce qui est juste et de ce qui est injuste.»

8. — **Morale et Droit.** — Les rapports de la Morale et du Droit sont marqués aussi fortement dans d'autres textes romains.

Un texte du *Digeste* (I, I, I, *pr.* et § I), emprunté à Ulpien, dit que le Droit tire son nom de la justice: «... *ut eleganter Celsus definit, jus est ars boni et aequi*: Ainsi que le jurisconsulte Celse le définit élégamment, le Droit, c'est l'art du bon et de l'équitable.»

Voici un autre texte également emprunté à Ulpien (*Dig.* I, I, 10, I; *Inst.* I, I, 3): «*Juris praecepta sunt haec: honeste vivere, alterum non laedere, suum cuique tribuere*: Les commandements du Droit sont: vivre honnêtement, ne pas faire de mal à autrui, rendre à chacun son dû.»

Or, l'équité est une notion morale et le précepte de vivre honnêtement n'est pas un principe juridique.

Ces textes montrent donc que les Romains ne distinguent pas nettement la morale et le Droit.

Cette confusion s'explique par les sources auxquelles les jurisconsultes romains ont emprunté leurs définitions générales. Ils les ont tirées mot à mot des philosophes grecs, qui n'ont jamais détaché le Droit de la morale et voyaient dans celle-ci la science générale des actions des hommes, dont le Droit n'est qu'une partie.

9. — **Définition du Droit.** — Si les Romains n'ont pas séparé nettement le Droit de la morale, néanmoins un axiome célèbre du jurisconsulte classique Paul paraît bien les distinguer (*Dig.* 50, 17, 144, I): «*Non omne quod licet honestum est*: Tout ce qui est permis par le Droit n'est pas honnête.» Si le Droit permet des choses que la morale réproouve, comme l'implique ce texte, c'est donc que leurs domaines sont différents.

Mais quel est le critérium romain de la distinction?

Il apparaît dans un passage des *Institutes* de Justinien (I, I, 4): «*Publicum jus est quod ad statum rei romanae spectat*; Le Droit public est celui qui a pour but l'organisation de la république romaine; *privatum jus est quod ad singulorum utilitatem pertinet*: le Droit privé est celui qui tend à l'utilité des particuliers.» Ces textes, pour définir le Droit, précisent son but, sans se préoccuper, comme nous le faisons, de son origine et de sa sanction: les règles juridiques sont celles qui ont un certain but, indiqué précisément par ces définitions: l'ordre public, l'utilité des particuliers.

On arrive ainsi à la définition suivante du Droit (au sens objectif), qui nous paraît bien correspondre à l'idée romaine: «Le Droit est l'ensemble des règles, de justice ou d'utilité sociale relatives à l'organisation des pouvoirs publics, de la famille, et aux rapports économiques des hommes entre eux.»

GIFFARD, A.-E. **Précis de Droit Romain**, Paris: Dalloz, 1938, pp. 8 e 9.

Questão 12

Segundo o texto, Justiniano

- rompeu com a tradição jurídica ao separar religião e Direito.
- uniu o Direito não apenas à religião mas também à moral.
- apoiou-se nos jurisconsultos clássicos para definir a ciência jurídica.
- definiu a jurisprudência como uma ciência divina, superior à religião.
- inviabilizou a discussão sobre o que é justo e o que é injusto.

Questão 13

De acordo com o texto, as relações entre o Direito e a moral

- foram estabelecidas por Justiniano e apareceram também em outros textos romanos.
- estavam presentes em dois textos de Ulpiano, o qual afirmava ser a justiça maior que o Direito.
- foram estabelecidas por Justiniano de modo confuso por cotejar princípios de ordens diferentes.
- foram definidas de maneira pouco clara pelos romanos, que se opuseram à forma de classificação grega.
- baseavam-se nos dez mandamentos divinos, entre os quais, o de nada cobiçar do próximo.

Questão 14

Na frase “*Cependant, Justinien (Inst., I, I, I) donne une définition de la Science du Droit qui la rattache à la religion en même temps qu’à la philosophie et à la morale*” (L 9-12), o termo **cependant** pode ser substituído por

- a) en effet.
- b) donc.
- c) ainsi.
- d) néanmoins.
- e) de fait.

Questão 15

O pronome **les**, presente no trecho “*Ils les ont tirées mot à mot des philosophes grecs*” (L 40-41), tem como referente

- a) les sources.
- b) les jurisconsultes romains.
- c) ces textes.
- d) des philosophes grecs.
- e) leurs définitions générales.

Questão 16

O pronome **celle-ci**, presente no trecho “*voyaient dans celle-ci la science générale des actions des hommes*” (L 42-44), tem como referente

- a) l’équité.
- b) cette confusion.
- c) la science générale.
- d) une partie.
- e) la morale.

Questão 17

Na frase “*dont le Droit n’est qu’une partie*” (L 44), o trecho sublinhado equivale a

- a) est seulement une partie.
- b) n’a point de partie.
- c) n’est jamais une partie.
- d) ne fait pas partie.
- e) n’a guère de partie.

Questão 18

Na frase “*Si les Romains n’ont pas séparé nettement le Droit de la morale, néanmoins un axiome célèbre du jurisconsulte classique Paul paraît bien les distinguer (...)*” (L 46-49), o termo **néanmoins** exprime uma ideia de

- a) tempo.
- b) paralelismo.
- c) oposição.
- d) finalidade.
- e) causa.

Questão 19

Na frase “*Si le Droit permet des choses que la morale réproouve, comme l’implique ce texte, c’est donc que leurs domaines sont différents.*” (L 52-54), o termo **donc** pode ser substituído por

- a) en outre.
- b) ainsi.
- c) pourtant.
- d) d’autre part.
- e) en revanche.

Questão 20

Segundo o texto,

- a) o Direito está definido, nas *Institutas* de Justiniano, em função de suas origens e sanções.
- b) a distinção entre moral e Direito é criticada em uma passagem das *Institutas* de Justiniano.
- c) a definição de Direito independe de seus objetivos gerais e particulares.
- d) a separação entre Direito e moral fica evidente em um axioma do jurisconsulto clássico Paulo.
- e) o critério que permite separar o Direito público do privado opõe-se àquele que separa a moral do Direito.

Questão 21

Para o autor do texto,

- a) o estudo das diferentes regras jurídicas romanas permite estabelecer os objetivos do Direito.
- b) o Direito compreende regras relativas à organização dos poderes públicos, da família e às relações econômicas dos indivíduos entre si.
- c) as relações econômicas que os homens estabelecem entre si escapam à definição do Direito.
- d) o Direito compreende regras referentes à restrição dos poderes públicos e da família.
- e) as regras jurídicas são aquelas que têm seu poder conferido pelas ordens pública e econômica.

Texto para as questões de 22 a 30

§ 1. — LES CONSTITUTIONS IMPÉRIALES ET LE «IUS VETUS»

Ce sont les deux sources du droit officiel à partir du 4^e s.

A. — Les Constitutions impériales

499. — L'empereur, «nomos empsychos». — Les constitutions impériales sont désormais appelées *leges*. Toutes les formes de création du droit, lois votées, sénatus-consultes, édit du préteur et *responsa* des prudents ont disparu au profit de la seule volonté impériale. L'empereur s'affirme «loi vivante». L'expression était apparue chez un rhéteur du 4^e s.; Justinien la reprend à son tour dans sa *Novelle* 105: «Dieu a soumis les lois à l'empereur, envoyé par lui aux hommes comme loi vivante (*nomos empsychos*)». Parmi les constitutions impériales, on distingue comme auparavant les édits (adressés à un préfet du prétoire, à l'un des deux Sénats, à un gouverneur de province...) et les rescrits qui se sont considérablement développés. Une procédure nouvelle, «par rescrit», a conduit à déférer à l'empereur la solution de nombreux procès pendants devant des juges subalternes; le rescrit s'est développé au détriment des décrets. Par son *élaboration*, la constitution impériale émane des bureaux de la chancellerie et du consistoire sacré. C'est là que des clercs de l'entourage du Prince ont pu exercer une influence que l'on retrouve dans bien des constitutions touchant au droit de la famille. Dans leur *application*, les constitutions ne s'adressent, après 364, qu'à la partie de l'Empire gouvernée par l'empereur qui en est l'auteur, jusqu'à ce que le Code Théodosien étende aux deux moitiés de l'Empire les constitutions occidentales et orientales.

500. — Les premières compilations — Le Code Théodosien. — L'accumulation des constitutions a rendu nécessaire l'élaboration de recueils. Ils furent d'abord l'oeuvre de particuliers. Vers 292, une compilation officieuse de rescrits relatifs au droit privé, et dont les plus anciens remontent à Hadrien, est publiée sous le nom de «*Code Grégorien*»; elle est complétée peu après par le «*Code Hermogénien*». Bien qu'ils donnent le texte des rescrits (et non une analyse personnelle), ces ouvrages sont dépourvus de valeur officielle. Leur but est modeste: fournir aux praticiens une anthologie commode des décisions les plus importantes.

L'oeuvre entreprise à partir de 429 par Théodose II a une tout autre ambition. Confié à une commission de seize membres, le travail de compilation veut réaffirmer l'unité de l'Empire; le Code sera donc appliqué uniformément en Orient et en Occident. Il reprend, par son contenu, l'essentiel de la législation impériale promulguée depuis *Constantin*. La matière est répartie en seize livres, (droit public, fiscalité, droit privé ...) subdivisés en titres. Pour chacun, les constitutions sont classées par ordre chronologique. Les contradictions, les textes désuets ont été supprimés. Le Code Théodosien, promulgué en 438 eut valeur officielle en Orient jusqu'au Code de Justinien et, en Occident, jusqu'à la fin de l'Empire. Mais, par la suite, il fut repris par les commissaires du roi des Wisigoths, Alaric II. L'essentiel du Code, sous le nom de «*Bréviaire d'Alaric*», resta jusqu'au 12^e s. la principale source de droit romain en Occident.

B. — La doctrine classique, ou «*ius vetus*»

501. — L'âge des abrégés. — Les constitutions impériales ne règlent pas tout, il s'en faut. L'oeuvre doctrinale des juristes classiques (1^{er}-3^e s.) reste applicable. Ce sont les commentaires à l'Edit du préteur, les *responsa* et les exposés du droit civil. Ce droit, appelé « vieux droit » par opposition aux lois nouvelles, continue à fournir aux juges la solution des procès. Mais des innovations l'affectent aux 4^e et 5^e s.

HUMBERT, M. *Institutions Politiques et Sociales de l'Antiquité*. Paris: Dalloz 1989, 3^a ed., pp. 487 e 488.

Questão 22

Segundo o texto, a partir do século IV, as constituições imperiais

- a) deixaram de ser denominadas *leges*.
- b) proibiram todas as demais formas de criação do Direito.
- c) eram uma das duas fontes do Direito oficial.
- d) suspenderam os editos, decretos e rescritos.
- e) atribuíam ao imperador a solução dos processos.

Questão 23

O termo que melhor traduz a palavra *rhéteur* (L-8) é

- a) teórico.
- b) filósofo.
- c) legislador.
- d) autor.
- e) rétor.

Questão 24

O sentido do termo *chez*, em “*chez un rhéteur*” (L 8), é o mesmo que aparece na frase

- a) Je suis fatigué; je pars ce soir chez moi.
- b) Il va chez le dentiste presque tous les jours.
- c) Pour vivre heureux, vivons chacun chez soi.
- d) Chez Aristote, il y a une hiérarchie du bien.
- e) Bienvenue chez Carrefour mobile.

Questão 25

O pronome *lui*, presente no trecho “*Dieu a soumis les lois à l’empereur, envoyé par lui aux hommes comme loi vivante*” (L 9-11), tem como referente

- a) Justinien.
- b) empereur.
- c) Dieu.
- d) loi vivante.
- e) rhéteur.

Questão 26

Segundo o texto, as constituições imperiais

- a) traziam a influência de clérigos por terem sido elaboradas no consistório sagrado.
- b) foram impostas pelos escritórios da chancelaria e pelo consistório sagrado.
- c) foram aplicadas, após 364, a todo o território controlado pelo imperador.
- d) tiveram formulações diferentes para cada metade do Império.
- e) foram reunidas por Teodósio em um compêndio de sua autoria.

Questão 27

De acordo com o texto,

- a) o Código Gregoriano buscou completar o Código Hermogeniano, reunindo as decisões imperiais mais importantes.
- b) os Códigos Gregoriano e Hermogeniano foram as primeiras compilações oficiais da História.
- c) as compilações analisavam as respostas a consultas jurídicas feitas ao Imperador.
- d) a elaboração de compilações foi uma necessidade motivada pelo acúmulo de constituições.
- e) o Código Gregoriano reduziu os textos de Adriano referentes ao Direito privado.

Questão 28

A expressão *une tout autre*, na frase “*L’oeuvre entreprise à partir de 429 par Théodose II a une tout autre ambition*.” (L 47-48), traz uma ideia de

- a) concessão.
- b) oposição.
- c) consequência.
- d) finalidade.
- e) causa.

Questão 29

Sobre o código de Teodosiano, o texto afirma que

- a) seu principal objetivo foi o de reafirmar a unidade do Império.
- b) sua aplicação ocorreu de forma diferente no Ocidente e no Oriente.
- c) ele resgatou o que havia sido promulgado antes de Constantino.
- d) sua duração foi a mesma no Oriente e no Ocidente.
- e) ele foi resumido por Alarico II, que o impôs aos bárbaros.

Questão 30

A expressão *il s’en faut*, na frase “*Les constitutions impériales ne règlent pas tout, il s’en faut*” (L 71-72), tem como sinônimo

- a) comme prévu.
- b) tout au contraire.
- c) il faut le dire.
- d) comme il faut.
- e) loin de là.

